



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
10 February 2017  
Russian  
Original: English

## Совет по правам человека

Тридцать четвертая сессия

27 февраля – 24 марта 2017 года

Пункт 2 повестки дня

Ежегодный доклад Верховного комиссара

Организации Объединенных Наций

по правам человека и доклады Управления

Верховного комиссара и Генерального секретаря

## Доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по Шри-Ланке

### *Резюме*

В настоящем докладе дается оценка прогресса, достигнутого в осуществлении резолюции 30/1 Совета по правам человека в области содействия примирению, подотчетности и правам человека в Шри-Ланке в период с октября 2015 года по январь 2017 года. На этой основе Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека определяет меры, которые необходимо принять для достижения прогресса в деле обеспечения примирения и подотчетности, в отношении которых правительство Шри-Ланки взяло на себя обязательства. Верховный комиссар также выступает за то, чтобы правительство продолжило конструктивные консультации с соответствующими заинтересованными сторонами по вопросам отправления правосудия в переходный период и проведения реформы, и настоятельно призывает Совет поддерживать тесное взаимодействие и по-прежнему следить за событиями в Шри-Ланке.

GE.17-02067 (R) 230217 240217



\* 1 7 0 2 0 6 7 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	3
II. Взаимодействие Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и механизмов Организации Объединенных Наций по правам человека .....	3
III. Развитие ситуации в области примирения и подотчетности .....	5
A. Правосудие в переходный период .....	5
B. Примирение .....	8
C. Показательные дела .....	10
IV. Предварительные условия для обеспечения правосудия в переходный период и мер укрепления доверия .....	12
V. Другие вопросы, касающиеся прав человека .....	15
VI. Выводы и рекомендации .....	17
A. Правительство Шри-Ланки.....	19
B. Система Организации Объединенных Наций.....	21
C. Государства-члены .....	22

## I. Введение

1. Настоящий доклад представлен Совету по правам человека в соответствии с резолюцией 30/1 Совета о содействии примирению, привлечению виновных к ответственности и правам человека в Шри-Ланке. Его следует рассматривать в совокупности с обновленной информацией, представленной Совету Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в устном докладе 29 июня 2016 года (A/HRC/32/CRP.4), всеобъемлющим докладом Управления Верховного комиссара (УВКПЧ) по Шри-Ланке (A/HRC/30/61) и подробными результатами расследования УВКПЧ (A/HRC/30/CRP.2)<sup>1</sup>.

2. В своей резолюции 30/1 Совет по правам человека с удовлетворением принял к сведению доклад Верховного комиссара по Шри-Ланке и выводы и заключения о расследовании УВКПЧ. Совет просил УВКПЧ продолжать оценивать прогресс в отношении выполнения его рекомендаций и других соответствующих процессов, связанных с примирением, привлечением виновных к ответственности и правами человека, и представить обновленную информацию в устном докладе Совету на его тридцать второй сессии и всеобъемлющий доклад на его тридцать четвертой сессии.

3. Опираясь на рекомендации, содержащиеся в докладах Верховного комиссара и расследовании УВКПЧ по Шри-Ланке, Совет по правам человека в его резолюции 30/1, принятой на основе консенсуса, вынес всеобъемлющие рекомендации в отношении судебных и несудебных мер, необходимых для привлечения виновных к ответственности и примирения в Шри-Ланке, а также в отношении укрепления защиты прав человека, демократии и верховенства права. Эта резолюция представляет собой обязательство правительства Шри-Ланки, взятое перед международным сообществом и своим собственным народом, противостоять прошлому, прекратить безнаказанность, обеспечить правосудие, достичь примирения и предотвратить повторение нарушений.

4. В настоящем докладе Верховный комиссар рассматривает прогресс, достигнутый правительством Шри-Ланки в деле осуществления резолюции 30/1 за период с октября 2015 года по январь 2017 года. Основу доклада составляют общественная информация и сведения, полученные Управлением от различных заинтересованных сторон. Информация, которую правительство представило УВКПЧ, была также принята во внимание при подготовке доклада.

## II. Взаимодействие Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и механизмов Организации Объединенных Наций по правам человека

5. Со времени принятия Советом по правам человека резолюции 30/1 правительство Шри-Ланки открыто и на регулярной основе взаимодействует с системой Организации Объединенных Наций, и в частности с Управлением Верховного комиссара по правам человека.

---

<sup>1</sup> Результаты расследования на английском, сингальском и тамильском языках (упоминаемые также в неофициальном порядке как «доклад РУШЛ») имеются на [www.ohchr.org/EN/Countries/AsiaRegion/Pages/LKIndex.aspx](http://www.ohchr.org/EN/Countries/AsiaRegion/Pages/LKIndex.aspx).

6. В основу настоящего доклада в значительной степени положена информация о визите Верховного комиссара в Шри-Ланку с 6 по 10 февраля 2016 года. Заместитель Верховного комиссара также посетил Шри-Ланку в составе делегации Генерального секретаря с 1 по 4 сентября 2016 года. Несколько старших должностных лиц УВКПЧ также посетили Шри-Ланку в ходе рассматриваемого периода. Верховный комиссар выражает признательность правительству за его конструктивное взаимодействие с Управлением.

7. УВКПЧ продолжало оказывать правительству техническую помощь в период своего присутствия в Шри-Ланке и развертывания миссий экспертов. Оно также оказывало финансовую и техническую поддержку проведению в стране консультаций по вопросам отправления правосудия в переходный период и процессов внутренней проверки для военнослужащих, которые будут развернуты в Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА), а также давало рекомендации в отношении пересмотра законодательства по борьбе с терроризмом и защиты потерпевших и свидетелей. УВКПЧ также давало консультации по различным аспектам правосудия в переходный период, в том числе через Фонд миростроительства Организации Объединенных Наций, действуя в координации со страновой группой Организации Объединенных Наций и координатором-резидентом. УВКПЧ продолжало тесно сотрудничать с Комиссией по правам человека Шри-Ланки и организациями гражданского общества.

8. Верховный комиссар приветствует конструктивное взаимодействие правительства Шри-Ланки с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций и с удовлетворением отмечает открытое приглашение в отношении проведения всех специальных процедур, направленное в декабре 2015 года. Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям посетила Шри-Ланку в ноябре 2015 года. Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений после его поездки в марте 2015 года по-прежнему поддерживает тесные контакты с правительством и представителями гражданского общества. В сентябре 2016 года Специальным докладчиком в Шри-Ланке проведены региональные консультации по вопросам правосудия в переходный период для Азиатско-Тихоокеанского региона. Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания и Специальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов совершили совместную поездку в Шри-Ланку с 29 апреля по 7 мая 2016 года<sup>2</sup>, а Специальный докладчик по вопросам меньшинств посетила страну с 10 по 20 октября 2016 года<sup>3</sup>. Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом представил первоначальные замечания в отношении законодательства, призванного заменить собой Закон о предотвращении терроризма. Для подготовки настоящего доклада были использованы замечания и рекомендации вышеупомянутых мандатариев.

<sup>2</sup> См. OHCHR, "Preliminary observations and recommendations of the Special Rapporteur on the independence of judges and lawyers - Ms. Mónica Pinto of the Official joint visit to Sri Lanka, 29 April to 7 May 2016", press statement, 7 May 2016.

<sup>3</sup> См. OHCHR, "Statement of the United Nations Special Rapporteur on minority issues, Rita Izsák-Ndiaye, on the conclusion of her official visit to Sri Lanka, 10-20 October 2016", press statement, 20 October 2016. Варианты заявления на сингальском и тамильском языках имеются на <http://lk.one.un.org>.

9. Некоторые договорные органы рассмотрели прогресс, достигнутый Шри-Ланкой в осуществлении своих договорных обязательств за рассматриваемый период: Комитет по ликвидации расовой дискриминации (см. CERD/C/LKA/CO/10-17); Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (см. CMW/C/LKA/CO/2); и Комитет против пыток (см. CAT/C/LKA/CO/5).

10. Приветствуя усилия, предпринятые Шри-Ланкой в целях взаимодействия в рамках специальных процедур и договорных органов, Верховный комиссар призывает правительство разработать четкий план действий для осуществления вынесенных ими ключевых рекомендаций.

### **III. Развитие ситуации в области примирения и подотчетности**

#### **A. Правосудие в переходный период**

11. В своей резолюции 30/1 Совет по правам человека поддержал намерение правительства Шри-Ланки осуществить всеобъемлющую программу в области отправления правосудия в переходный период, включая создание механизма привлечения виновных к ответственности, систему установления истины, программы возмещения ущерба и проведение институциональных реформ.

12. Правительство создало ряд специальных органов, в том числе Секретариат по координации работы механизмов примирения<sup>4</sup> и Управление по вопросам национального единства и примирения<sup>5</sup>, а также ряд технических рабочих групп, которым поручена разработка проектов создания механизмов привлечения виновных к ответственности и примирения. Эти органы, однако, еще не представили стратегии отправления правосудия в переходный период, которая была бы достаточно убедительной или всеобъемлющей, чтобы преодолеть недоверие и скептицизм, порожденные целым рядом имевших место специальных комиссий и процедур, не приведших к определенным результатам. Такая стратегия имеет важнейшее значение для обеспечения максимальной согласованности между различными процессами реформ.

13. Одним из позитивных моментов в развитии событий явилось завершение национальных консультаций, касающихся механизмов примирения, проводимых Целевой консультативной группой по механизмам примирения, группой видных представителей гражданского общества, назначаемых правительством при поддержке со стороны Секретариата по координации работы механизмов примирения. Начиная с февраля 2016 года Целевая группа получала письменные представления от заинтересованных сторон; с июня по сентябрь она провела обсуждения в специальных рабочих группах и прямые консультации на провинциальном и районном уровнях с участием различных заинтересованных сторон, в том числе потерпевших и представителей гражданского общества. Целевая группа 3 января 2017 года представила свой заключительный доклад<sup>6</sup> бывшему президенту Чандрике Бандаранаике Кумаратунге, Председателю Управления по вопросам национального единства и примирения.

<sup>4</sup> [www.scrm.gov.lk](http://www.scrm.gov.lk).

<sup>5</sup> [www.onur.gov.lk](http://www.onur.gov.lk).

<sup>6</sup> Заключительный доклад Целевой консультативной группы по механизмам примирения, ноябрь 2016 года.

14. В целом национальные консультации представляли собой широкий, независимый и всеобъемлющий процесс. На основе представлений и мнений, полученных от 7 306 физических лиц и организаций, в заключительном докладе Целевой консультативной группы основное внимание уделяется четырем исключительно важным механизмам, которые правительство обязалось создать до принятия резолюции 30/1 Совета по правам человека: комиссию по вопросам установления истины, справедливости, примирения и неповторения нарушений; бюро по делам пропавших без вести лиц; бюро по вопросам возмещения ущерба; и юридический механизм со специальным советником. Кроме того, в нем определены элементы альтернативных или дополнительных механизмов и меры в области правосудия в переходный период в конкретных условиях Шри-Ланки. Основные рекомендации, содержащиеся в докладе, включают в себя создание смешанных судов с большинством национальных судей и, по крайней мере, одним международным судьей на каждый состав суда и без каких-либо временных юрисдикционных ограничений; и запрещение амнистии за военные преступления и преступления против человечности или за грубые нарушения и злоупотребления в области прав человека, такие как пытки, насильственные исчезновения и изнасилования. Наконец, Целевая группа призывает к реституции земель, занимаемых вооруженными силами, опубликованию списка всех задержанных лиц и центров содержания под стражей, отмене Закона о предотвращении терроризма и немедленному освобождению лиц, задержанных по закону без предъявления обвинения.

15. Верховный комиссар высоко оценивает серьезные усилия, приложенные в процессе консультаций, и взаимодействие с теми, кто предоставил материалы и высказал свое мнение. Проведение консультаций с потерпевшими и представителями гражданского общества на всей территории Шри-Ланки до выработки мер правосудия в переходный период имеет важнейшее значение не только для выяснения мнений тех, кто пострадал в наибольшей степени, но и как форма признания и уважения. Некоторые заинтересованные стороны отметили, что это был первый случай, когда они участвовали в официальном диалоге с государством, в ходе которого, по их мнению, к ним было проявлено внимание и уважение.

16. Верховный комиссар также приветствует принятие парламентом 11 августа 2016 года закона об учреждении Бюро по делам пропавших без вести лиц. Это первый элемент из числа мер правосудия в переходный период, который приобрел форму правового акта. По состоянию на январь 2017 года этот закон, однако, еще не был опубликован в печати, и уполномоченные лица еще не назначены.

17. Комплексный подход к решению вопроса об исчезновениях будет способствовать установлению истины и достижению примирения, вызывая доверие у потерпевших лиц и официальных учреждений. Поэтому Бюро по делам пропавших без вести лиц должно быть обеспечено достаточными ресурсами, в кратчайшие сроки приступить к исполнению своих оперативных функций и действовать в связке с другими механизмами отправления правосудия в переходный период. Вызывающее доверие, надежное и доступное учреждение послужит проверкой для любого будущего механизма отправления правосудия в переходный период.

18. В обновленной информации, представленной Совету по правам человека в устном докладе на его тридцать второй сессии в июне 2016 года, Верховный комиссар приветствовал ратификацию Шри-Ланкой 25 мая Международной

конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений<sup>7</sup>. Однако законы, обеспечивающие возможность включения положений Конвенции во внутреннее законодательство и введения ответственности за насильственные исчезновения в уголовный кодекс, еще не приняты. Важно, чтобы эти законы начали действовать к тому времени, когда начнет функционировать Бюро по делам пропавших без вести лиц. В августе 2016 года парламент одобрил закон – Закон о регистрации смертей (временные положения) (Поправка) № 16 – обеспечивающий выдачу «справок об отсутствии», о чем неоднократно просили семьи исчезнувших лиц. Этот закон был официально зарегистрирован 7 сентября.

19. УВКПЧ известно о том, что различные технические рабочие группы добились прогресса в разработке структуры комиссии по установлению истины и программы по возмещению ущерба и что законопроект по ним может быть подготовлен в начале 2017 года. Система Организации Объединенных Наций оказывает Секретариату по координации работы механизмов примирения поддержку в обеспечении экспертами и помощь в целях продвижения вперед в деле разработки концептуальных основ.

20. Гражданское общество и другие заинтересованные стороны, однако, выразили озабоченность по поводу медленного продвижения вперед и отсутствия транспарентности в отношении технических групп, их мандата и состава, а также вопроса, существует ли достаточная координация между группами, Секретариатом по координации работы механизмов примирения и другими государственными органами, действующими в области примирения, в частности при отсутствии всеобъемлющей стратегии отправления правосудия в переходный период. Информация о наличии связей между различными процессами технической подготовки и процессами проведения национальных консультаций также скудная. Технические рабочие группы должны уделять должное внимание потребностям и ожиданиям потерпевших и гражданского общества, как об этом говорится в докладе Целевой консультативной группы, с тем чтобы привести техническую работу, предусмотренную в структурах комплексных систем, в соответствие с ними. УВКПЧ считает, что консультации должны быть не разовым техническим мероприятием, а постоянным и неотъемлемым компонентом отправления правосудия в переходный период, в том числе на различных этапах концептуализации и разработки законодательства. Также крайне важно, чтобы правительство обеспечивало информирование общественности в отношении правосудия в переходный период на более транспарентной основе.

21. Президентская комиссия по расследованию жалоб, касающихся пропавших без вести лиц (также известная как Комиссия Паранагамы), которая была назначена предыдущим правительством, завершила выполнение своего мандата в июле 2016 года и представила свой заключительный доклад 12 августа. Комиссии не удалось завоевать доверия потерпевших, и она подверглась критике со стороны гражданского общества. Несмотря на предполагаемые недостатки (см. A/HRC/30/61, пункты 60–64), некоторые ее выводы и рекомендации представляют собой определенную ценность. Результаты, однако, также свидетельствуют об ограниченном воздействии специальных комиссий, если их работа не привязана к всеобъемлющей стратегии.

22. Придание институционального выражения различным элементам стратегии отправления правосудия в переходный период представляет собой сложный и зачастую длительный процесс. В то время как формирование одних элементов может происходить быстрее чем других, всеобъемлющая стратегия способству-

<sup>7</sup> См. A/HRC/32/CRP.4, пункт 30.

ет обеспечению того, что определенный прогресс достигается во всех основополагающих компонентах этой стратегии, ведет к расширению координации и последующей деятельности и определению проблем и препятствий. Правительство, по-видимому, уделяет первоочередное внимание разработке аспектов установления истины и возмещения ущерба и не слишком заботится о создании судебного механизма с участием стран Содружества и других иностранных судей, как призывает к этому Совет по правам человека в его резолюции 30/1.

23. Признавая сложность создания такого судебного механизма, Верховный комиссар считает, что работа по подготовке судебных механизмов уже должна была серьезно продвигаться. В частности, уже можно было принять некоторые дополнительные и вспомогательные меры по созданию механизма, такие как включение международных преступлений во внутреннее право, с тем чтобы обеспечить возможность судебного преследования за их совершение, и укрепление потенциала Шри-Ланки в сфере судебно-медицинской экспертизы, ведения следствия и судебного преследования. Было бы полезно, если бы правительство заручилось поддержкой со стороны экспертов и других государств, которые проводили аналогичные мероприятия. Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений после совершения поездки в январе 2016 года призвал Шри-Ланку заручиться поддержкой по этим вопросам с учетом того, что технические навыки, необходимые для создания специального механизма подотчетности, касающегося массовых преступлений, и обеспечения того, чтобы он эффективно выполнял свои функции – помимо важных соображений беспристрастности и независимости, – в основном не являются широко распространенными в странах, которые не проходили через соответствующие судебные процедуры, и, как правило, не входят в программу обычной подготовки адвокатов, а, скорее, представляют собой специализированные навыки, которые постепенно нарабатываются с течением времени<sup>8</sup>.

## **В. Примирение**

24. В отличие от скромного прогресса, достигнутого в области правосудия в переходный период, некоторый видимый прогресс достигнут в процессе осуществления конституционной реформы начиная с марта 2016 года, когда парламент принял решение об учреждении себя в качестве Конституционного собрания. Вслед за консультациями с общественностью на широкой основе по конституционной реформе, проведенными Комитетом представителей общественности в первом квартале 2016 года, 19 ноября были представлены доклады шести подкомитетов, которым Конституционное собрание поручило вынести рекомендации в области основных прав, судебной системы, финансов, правопорядка, государственной службы и отношений между центром и периферией. Также 19 ноября Руководящий Комитет Конституционного собрания представил Конституционному собранию свой первый промежуточный доклад.

25. Конституционная реформа может сыграть важную роль в устранении системных недостатков и ненадлежащих гарантий, которые в прошлом способствовали нарушениям прав человека. В Шри-Ланке конституционная реформа в качестве средства установления (или восстановления) гарантий неповторения нарушений может благоприятствовать созданию основы для предотвращения

---

<sup>8</sup> OHCHR, “Observations of the Special Rapporteur on the conclusion of his second advisory visit to Sri Lanka (26 January to 1 February 2016)”, press release, 10 February 2016.



нарушений и ущемлений прав. Верховный комиссар воодушевлен тем, как продвигается политический диалог, и понимает, что основное внимание сосредоточено на политическом урегулировании и децентрализации.

26. Конституционная реформа является надлежащим механизмом для рассмотрения других структурных проблем, которые оказывают воздействие на защиту прав человека. Как было отмечено в обновленной информации, представленной Совету по правам человека Верховным комиссаром в его устном докладе в июне 2016 года, более всеобъемлющий билль о правах, более прочная система институциональных «сдержек и противовесов», расширенный конституционный пересмотр законодательства, более действенные гарантии независимости судебных органов, эффективные механизмы рассмотрения индивидуальных жалоб и усиленное прямое обеспечение исполнения обязательств по международным договорам в области прав человека – вот некоторые из наиболее важных элементов, которые должны быть включены в конституционную реформу.

27. В своих докладах шесть подкомитетов обнадеживающим образом рассмотрели некоторые из этих вопросов, например билль о правах. Другие важные вопросы, такие как укрепление гражданского надзора за деятельностью вооруженных сил, ясность в отношении функций служб безопасности и разведки и содействие созданию механизмов правосудия в переходный период, не были, однако, охвачены в достаточной степени. Верховный комиссар считает, что признание в Конституции прав на установление истины и возмещение ущерба и принципов международного права, касающихся ответственности за серьезные нарушения международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, а также включение правил переходного периода, которые позволят обеспечить специальные механизмы для устранения существующих пробелов в правовой системе, могло бы содействовать бесперебойному функционированию этих механизмов.

28. В предыдущих докладах и уточнениях, представленных Совету по правам человека, Верховный комиссар приветствовал девятнадцатую поправку к Конституции, принятую в апреле 2015 года, и восстановление рекомендательной функции Конституционного совета для назначений на высокие должности в органы правосудия и ключевые независимые учреждения, такие как Комиссия по правам человека, Комиссия по расследованию заявлений о взяточничестве и коррупции, Национальная полицейская комиссия и Избирательная комиссия. Несмотря на то, что Комиссия по правам человека ясно и активно выражала свою позицию по ключевым вопросам, ее потенциал в плане вынесения рекомендаций в отношении законодательных процессов по-прежнему недостаточно используется. Верховный комиссар вновь обращает внимание правительства на важность оказания поддержки Комиссии по правам человека, эффективного и результативного взаимодействия с ней и учета ее рекомендаций.

29. В более общем плане Верховный комиссар подчеркивает необходимость того, чтобы все звенья правительства оказывали поддержку независимым комиссиям и в полной мере уважали их независимость. В связи с этим Верховный комиссар сожалеет о том, что 17 октября 2016 года Генеральный директор Комиссии по расследованию заявлений о взяточничестве и коррупции ушел в отставку после заявления президента Шри-Ланки о том, что Комиссия и другие полицейские подразделения, ведущие расследования случаев коррупции, действуют на основе политических целей и задач.

30. Правительство продолжало делать некоторые символические жесты в направлении примирения. К их числу относятся исключение из перечня не-

скольких запрещенных организаций тамильской диаспоры в ноябре 2015 года и содействии исполнению впервые за многие десятилетия национального гимна как на сингальском, так и на тамильском языках в День независимости в феврале 2016 года. В ноябре 2016 года впервые за семь лет семьи тамилы, убитых во время конфликта, отметили *Мавирар нал*<sup>9</sup>. Хотя этот вопрос является весьма деликатным, для многих, в отсутствие нейтрального дня, посвященного памяти жертв, это был единственный способ вспомнить о своих утратах. Верховный комиссар считает, что официальное объявление национального дня памяти всех жертв конфликта может способствовать деполитизации траура. Извинения премьер-министра Викрамасингхе, высказанные в завуалированной форме 6 декабря 2016 года народу Севера за уничтожение библиотеки в Джафне в 1981 году<sup>10</sup>, можно также рассматривать как позитивный шаг к примирению, даже если это было сделано в неофициальном порядке в ходе парламентских дебатов.

### С. Показательные дела

31. Способность или готовность государства бороться с безнаказанностью за совершенные грубые нарушения и попрание международного права прав человека и серьезные нарушения международного гуманитарного права можно оценить, в частности, по его подходу к сложным, серьезным случаям. Успешные случаи судебных преследований, проведенных в соответствии с международными стандартами, могут служить основанием для укрепления общественного и международного доверия к правительству за его решимость и возможности обеспечения подотчетности. Показательные дела, о которых говорится ниже, свидетельствуют о наличии либо отсутствии у государства решимости и способности бороться с безнаказанностью.

32. Гибель 27 заключенных во время операции по обеспечению безопасности с целью подавления бунта в тюрьме Великада в ноябре 2012 года (см. A/HRC/25/23, пункт 24) не была в полной мере расследована. В своем докладе Комитету против пыток правительство пояснило, что Специальный комитет, назначенный для изучения этого инцидента, сделал вывод о том, что военнослужащие были вынуждены принять меры для защиты должностных лиц тюрьмы и других заключенных (CAT/C/LKA/5, пункт 64). По данным Министерства юстиции, содержание доклада Комитета было доведено до сведения Генерального инспектора полиции, которому принадлежит прерогатива возбуждения уголовного расследования. До сегодняшнего дня он, по-видимому, не принял в связи с этим никаких мер.

33. В отношении убийства демонстрантов военнослужащими в Веливерии в августе 2013 года секретариат Президента выделил в апреле 2016 года компенсацию для 33 лиц, которые были ранены во время инцидента. Никаких судебных преследований либо действий дисциплинарного характера пока, однако, не было предпринято в отношении виновных лиц.

34. Спустя десять лет после убийства пяти студентов в Тринкомали в январе 2006 года и 17 сотрудников гуманитарной неправительственной организации «Борьба с голодом» в Муттуре в августе 2006 года, не достигнуто никакого за-

<sup>9</sup> *Мавирар нал* («День великих героев») может считаться днем памяти умерших родственников либо чествования погибших боевиков организации «Тигры освобождения Тамил Илама» (ТОТИ).

<sup>10</sup> Уничтожение библиотеки в Джафне обычно рассматривается как символический поворотный момент в северных и восточных районах конфликта.

метного прогресса в привлечении виновных к ответственности, кроме попыток преодолеть трудности, возникшие в связи с вызовом в суд или проведением собеседований с возможными свидетелями, которые в настоящее время проживают за границей.

35. Пятеро обвиняемых по делу об убийстве члена парламента Надараджи Равираджа в ноябре 2006 года были оправданы 24 декабря 2016 года по решению специального состава присяжных, говорящих только на сингальском языке. Обвиняемые были офицерами разведки военно-морских сил и относились к кадровому составу группировки Каруна<sup>11</sup>. В октябре 2016 года Высокий суд Коломбо дал разрешение на рассмотрение дела судом присяжных, несмотря на то, что некоторые обвинения были предъявлены на основании Закона о предотвращении терроризма, который не допускает рассмотрения дел судом присяжных.

36. Что касается исчезновения журналиста Прагита Экналигоды в январе 2010 года, то все 13 подозреваемых, в том числе сотрудники военной разведки и двое бывших членов организации «Тигры освобождения Тамил Илама» (ТОТИ), арестованные в августе 2015 года, были отпущены под залог после ряда решений, принятых в мае, октябре и ноябре 2016 года.

37. В ноябре 2016 года Винаякамурти Муралидхаран (известный также как полковник Каруна Амман), бывший лидер военизированной группировки Каруна, который был министром в прежнем правительстве, в течение недолгого времени находился под арестом за несанкционированное использование официального автотранспортного средства. Ему, однако, еще не предъявлены обвинения в нарушениях прав человека, включая незаконные убийства, насильственные исчезновения и вербовку и использование детей, которые предположительно были совершены группировкой Каруна<sup>12</sup>. Сиванесатурай Чандракантан (известный также как Пиллаян), еще один лидер группировки Каруна, который был главным министром Восточной провинции, по-прежнему находится в предварительном заключении в связи с убийством члена парламента Джозефа Парараджасингхама, но ему еще не предъявлены обвинения за действия группировки Каруна, связанные с вербовкой детей<sup>13</sup>.

38. Что касается массового убийства военнослужащими 23 тамиллов, которые были гражданскими лицами, в Киливедди (или Кумарапураме) в 1996 году, то в июле 2016 года суд присяжных, состоявший из одних сингалов, единодушно оправдал шестерых военнослужащих после проведения следствия, которое было переведено из магистратского суда в Муттуре (района проживания тамилского большинства), где оно было начато, в Высокий суд Анурадхапуры (район проживания сингальского большинства). В ноябре 2016 года Генеральный прокурор обратился с ходатайством в Апелляционный суд о пересмотре решения Высокого суда Анурадхапуры. Апелляционное обжалование должно состояться в сентябре 2017 года.

39. В расследовании убийства журналиста Ласанты Викрематунге в январе 2009 года наблюдался странный поворот событий, когда 14 октября 2016 года

<sup>11</sup> Группировка Каруна была сформирована Каруной Амманом, бывшим лидером организации «Тигры освобождения Тамил Илама» (ТОТИ), после того, как он дезертировал из этой организации в 2004 году. Первоначально будучи военизированной группой, которая поддерживала шри-ланкийскую армию против ТОТИ, она затем была зарегистрирована как политическая партия «Тамил Маккал Видутхалай Пуликал» (или ТМВП) в 2007 году.

<sup>12</sup> См. A/HRC/32/CRP.2, главы XI и XII.

<sup>13</sup> Там же, пункты 663 и 725.

отставной офицер совершил самоубийство, оставив записку, в которой он взял на себя ответственность за это преступление. В записке реально оправдан другой офицер военной разведки, который содержался в предварительном заключении с июля 2016 года в связи с этим убийством. В сентябре 2016 года останки г-на Викрематунге были эксгумированы для нового вскрытия. Дело по-прежнему находится в стадии расследования.

40. Не намного продвинулись дела в области сохранения доказательств и расследовании массовых захоронений, обнаруженных в различных частях страны в последние годы. Здесь постоянно возникают препятствия, в значительной мере обусловленные ограниченными возможностями в области судебной экспертизы и потребностью в получении расширенной международной технической помощи. Необходимо, чтобы Бюро по делам пропавших без вести лиц после того, как оно приступит к оперативной деятельности, изучило передовую практику в этой области; силы полиции и судебных органов также следует увеличить.

41. Отсутствие явного прогресса в вышеупомянутых показательных делах свидетельствует об отсутствии у государства возможностей или готовности преследовать в судебном порядке и наказывать лиц, виновных в совершении серьезных преступлений, если они связаны с силами безопасности. В некоторых случаях отсутствие прогресса можно было бы объяснить сложным и обременительным характером расследований. Тем не менее общее и неизменное отсутствие прогресса создает впечатление отсутствия воли к осуществлению эффективного расследования, судебного преследования и наказания за серьезные преступления. Некоторые характерные особенности в ведении этих дел, такие как изменение судебной юрисдикции, особый состав суда присяжных или освобождение под залог, которые обычно не связаны с применением в уголовном судопроизводстве, заставляют предположить наличие некой формы особого обращения или отсутствие беспристрастности.

42. Неспособность продемонстрировать прогресс в вышеупомянутых делах лишь укрепляет доводы в пользу учреждения специализированного суда для рассмотрения системных преступлений, который будет укомплектован специализированным персоналом и пользоваться поддержкой международных практикующих специалистов, как это было рекомендовано Целевой консультативной группой в ее заключительном докладе. По мнению Верховного комиссара, международное участие в механизмах привлечения виновных к ответственности по-прежнему является необходимой гарантией независимости, достоверности и объективности процесса и неотъемлемой частью обязательств правительства в соответствии с резолюцией 30/1 Совета по правам человека.

#### **IV. Предварительные условия для обеспечения правосудия в переходный период и мер укрепления доверия**

43. По-прежнему имеются значительные проблемы в деле создания эффективных и надежных процессов и механизмов отправления правосудия в переходный период в Шри-Ланке. В предыдущих докладах Верховный комиссар подчеркивал, что укрепить доверие потерпевших и общества можно, лишь обратившись к рассмотрению причин для жалоб в отношении защиты жертв, милитаризации, захвата земель и законодательства по вопросам безопасности.

44. Сохраняется обеспокоенность в отношении защиты потерпевших и свидетелей, особенно в контексте процессов отправления правосудия в переходный период. Недостатки, отмеченные Верховным комиссаром<sup>14</sup> в Законе об оказании помощи жертвам преступлений и свидетелям и обеспечению их защиты 2015 года, еще предстоит устранить. Созданный в январе 2016 года Орган по защите потерпевших и свидетелей еще не вполне функционален. Созданные в имеющихся рамках полицейские структуры еще не прошли надлежащей проверки, а гарантии их независимости недостаточны. Верховный комиссар вновь заявляет о необходимости пересмотреть и внести поправки в Закон о жертвах преступлений и свидетелях, с тем чтобы подкрепить его содержание надежными гарантиями для обеспечения эффективной системы защиты для жертв и свидетелей, в том числе в рамках мероприятий в области отправления правосудия в переходный период.

45. Процесс разработки основных положений нового законодательства в области борьбы с терроризмом и содержательной части реформы был критически оценен гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами как упущенная возможность для продвижения кардинальных реформ и укрепления доверия. Первоначальная цель заключалась в том, чтобы заменить Закон о предотвращении терроризма новым законодательством, которое будет соответствовать передовой международной практике. Пересмотр и отмена Закона о предотвращении терроризма были одним из обязательств, взятых на себя правительством. Это должно было стать мощным жестом на пути примирения, учитывая то, что Закон о предотвращении терроризма в ходе конфликта явно использовался для подавления инакомыслия и в отношении групп меньшинств. В 2016 году технический комитет подготовил проект, в котором выразил серьезную обеспокоенность в отношении соответствия Закона международным стандартам. В проекте основных положений содержится слишком широкое определение терроризма, в нем в значительной степени расчет делается на содержании под стражей до предъявления обвинения, практически без судебного надзора, не разрешен в срочном порядке доступ к адвокату, допускаются заявления в полицию, сделанные без присутствия адвоката, и разрешены длительные сроки досудебного содержания под стражей. В то время как этот текст находится на рассмотрении парламентского секторального комитета по осуществлению надзора в области национальной безопасности, правительство уже объявило о том, что оно займется устранением некоторых из вышеупомянутых недостатков, которые были определены УВКПЧ и другими экспертами, включая Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, в целях обеспечения соблюдения международных стандартов. Верховный комиссар признает готовность правительства улучшить текст и надеется, что в новом проекте будут учтены замечания и рекомендации, вынесенные правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций и УВКПЧ в ноябре 2016 года.

46. Министерство юстиции 12 Августа 2016 года представило проект поправки к Уголовно-процессуальному кодексу предположительно с целью обеспечить доступ задержанных к адвокату. В этой поправке, однако, предусматривается право на помощь адвоката лишь после подачи первоначального заявления в полицию (как и в Законе о предотвращении терроризма). Это подразумевает еще больший отход от нынешней ситуации, когда доступ к адвокату может быть предоставлен до подачи заявления, в соответствии с полицейскими правилами, изданными в 2012 году согласно Указу о полиции, который дает адвока-

<sup>14</sup> См., например, A/HRC/27/CRP.2, пункт 25.

там право встречаться со своими клиентами в полицейских участках. Поправка была отозвана после подачи жалоб со стороны гражданского общества, Гильдии адвокатов и Комиссии по правам человека. По сообщениям, новый проект поправки находится в стадии подготовки; в ходе этого процесса, однако, многообещающая реформа (включение в кодекс права на пользование услугами адвоката с момента задержания) была отложена, и значительная возможность укрепления доверия была упущена.

47. Между тем Закон о предотвращении терроризма остается в силе. Согласно информации правительства, по состоянию на январь 2017 года дела, открытые на основании этого Закона и еще не завершённые, касаются 47 лиц в предварительном заключении, 9 лиц, ожидающих обвинительного заключения после завершения расследований, и 73 лиц, ожидающих обвинительного заключения в судах высшей инстанции. Кроме того, в ходе рассматриваемого периода Закон о предотвращении терроризма продолжают использовать для производства арестов, в том числе более чем 25 лиц в марте и апреле 2016 года и 12 лиц в октябре и ноябре, за предполагаемые связи с бандой преступников. Специальным высоким судам, учрежденным в 2014 и 2016 годах с целью ускорить рассмотрение дел на основании Закона о предотвращении терроризма, не удалось ликвидировать это отставание. В то время как большинство лиц, содержащихся под стражей на основании Закона, тамильского происхождения, оба специальных высоких суда расположены главным образом в районах проживания сингалов (Анурадхапура и, в меньшей степени, Коломбо), что, по сообщениям, ограничивает возможности адвокатов-тамиллов оказывать помощь своим клиентам. Принятое в декабре 2016 года решение о перенесении специального Высокого суда Коломбо в пригород Хомагама, где проживают только сингалы, еще больше усугубило эту проблему. Быстрое и эффективное завершение дел остальных лиц, задержанных по соображениям безопасности на основании Закона о предотвращении терроризма, стало бы одной из ключевых мер укрепления доверия. В действительности, до тех пор, пока эти дела остаются незавершёнными, это по-прежнему будет омрачать любой прогресс, достигнутый в сфере правосудия в переходный период. Кроме того, всякое новое заключение под стражу на основании Закона о предотвращении терроризма должно строго соответствовать новым директивам Президента, опубликованным 17 июня 2016 года, которые укрепляют меры защиты содержащихся под стражей лиц.

48. Реституция земель, занимаемых военнослужащими, остается невыполненной мерой укрепления доверия. Хотя значительные земельные площади были освобождены (по данным правительства, еще 2 625 акров земли в частном владении и 9 288 акров государственной земли освобождены с октября 2015 года), нанесенные на карту как частные, так и государственные земли, находящиеся под контролем военных, а также план их освобождения с четкими границами и сроками, до сих пор не представлены общественности.

49. Прогресс в деле расселения внутренне перемещенных лиц, несмотря на поддержку, полученную от доноров и международных организаций, был незначительным. Это отчасти объясняется отсутствием успехов в деле освобождения земель. Правительство 16 августа 2016 года утвердило основанную на признании прав всеобъемлющую национальную политику долгосрочных решений, касающихся перемещений в результате конфликта; однако по-прежнему имеются трудности на пути ее осуществления с учетом того, что необходимо устранять основные препятствия, включая земельные споры, касающиеся завладения собственностью представителями государства или завладения собственностью другими владельцами. Разочарование в затронутых этими проблемами общинах

возросло вследствие продолжающейся вовлеченности военных в гражданскую коммерческую деятельность.

50. По-прежнему поступают заявления о продолжающихся притеснениях правозащитников и потерпевших и ведении за ними слежки со стороны сотрудников служб безопасности и разведки. Также продолжают поступать сообщения о случаях чрезмерного применения силы, пытках, произвольных арестах и несоблюдении полицией надлежащей правовой процедуры во время арестов, что ясно свидетельствует о необходимости выдачи всем структурам сил безопасности недвусмысленных инструкций о том, что такое поведение неприемлемо и что виновные в злоупотреблениях будут наказаны. Хотя директивы Президента в отношении Закона о предотвращении терроризма можно только приветствовать, сфера их применения ограничена, и вследствие этого их недостаточно, чтобы охватить весь спектр потенциальных рисков, которые могут угрожать защите прав человека в случаях ареста или задержания. Крайне важно, чтобы правительство решительно отстаивало установление гражданского контроля над военными и разведывательными учреждениями и приступило к реформированию сектора безопасности. Последнее должно включать всеобъемлющий процесс кадровой проверки для обеспечения того, чтобы «не существовало возможностей для продления срока службы или вербовки в силы безопасности тех, кто причастен – что должно быть достоверно доказано в ходе справедливого административного процесса – к серьезным преступлениям, связанным с нарушениями или ущемлениями прав человека или нарушениями международного гуманитарного права»<sup>15</sup>. В этом контексте, пока развертывание шриланкийского батальона боевого сопровождения в Мали отложено по оперативным соображениям, крайне важно, чтобы правительство установило надлежащую процедуру кадровой проверки – с участием независимого компонента гражданских лиц, сведущих в вопросах прав человека, – до начала какого-либо развертывания военного и полицейского персонала в любой из миссий Организации Объединенных Наций.

## V. Другие вопросы, касающиеся прав человека

51. В целом с января 2015 года было достигнуто определенное улучшение положения в области прав человека в Шри-Ланке, например, имеют место видимые признаки улучшения положения в области уважения свободы выражения мнений и передвижения, а также в области сотрудничества с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций. Прогресс, однако, не везде одинаков.

52. Правительство разработало национальный план действий в области прав человека на период 2017–2021 годов. Для этой цели в мае 2016 года был учрежден Межведомственный Комитет по правам человека, и к процессу составления плана были привлечены государственные должностные лица и представители гражданского общества. Этот план был одобрен правительством в январе 2017 года, за исключением некоторых ключевых моментов, в том числе декриминализации однополых актов. Министерство по делам женщин и детей 16 ноября 2016 года представило национальный план действий по борьбе с сексуальным и гендерным насилием. Принятие закона о праве на информацию 24 июня 2016 года и назначение членов Комиссии по вопросам права на информацию действительно являются важными событиями. При надлежащем осуществлении

<sup>15</sup> Резолюция 30/1 Совета по правам человека, пункт 8.

эти инициативы могут позитивно повлиять на положение в области прав человека в стране.

53. В ходе рассматриваемого периода Шри-Ланка ратифицировала Конвенцию о правах инвалидов (8 февраля 2016 года) и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (25 мая 2016 года), и признала компетенцию Комитета по насильственным исчезновениям согласно статье 32. Шри-Ланка сделала заявление 16 августа 2016 года, в котором государство признало компетенцию Комитета против пыток рассматривать индивидуальные сообщения.

54. Сообщения о преследованиях правозащитников и жертв нарушений или о ведении за ними наблюдения продолжались, хотя и в меньшей степени. В своем докладе Целевая консультативная группа сослалась на случаи ведения слежки и запугивания со стороны сотрудников служб разведки или безопасности в ходе проведения ею консультаций на севере и востоке страны, несмотря на меры, принятые в целях устранения таких проблем. Целевая группа отметила, что эта очевидная «неспособность правительства управлять аппаратом, ответственным за безопасность и разведку, в ходе консультаций вызывает серьезную озабоченность»<sup>16</sup>. Известный правозащитник, отправляясь на зарубежную конференцию по правам человека, был 1 октября 2016 года на некоторое время задержан и допрошен в аэропорту Коломбо некими службами безопасности.

55. Случаи злоупотреблений со стороны полиции и применения чрезмерной силы также продолжают. Например, 20 октября 2016 года на Кулапидди-роуд, Джаффна, погибли два студента, по сообщениям, застреленные полицией за то, что не остановились на контрольно-пропускном пункте. По этому случаю, который первоначально был представлен как авария с мотоциклом, проводится расследование. В связи с этим случаем и явной попыткой скрыть его были арестованы пятеро полицейских. Во время другого случая в Эмбилипите 6 января 2016 года группа полицейских ворвалась на праздник, по сообщениям, из-за спора, касавшегося некоторых из них. В результате произошедшей драки один человек умер, выпав из окна. В связи с этим инцидентом один из сотрудников полиции был арестован 2 февраля.

56. Применение пыток по-прежнему вызывает серьезную озабоченность. В своем докладе, представленном Комитету против пыток в ноябре 2016 года, Комиссия по правам человека Шри-Ланки заявила, что полученные ею жалобы свидетельствуют об установившейся практике применения пыток сотрудниками полиции на всей территории страны в качестве средства проведения допросов и следственных действий. Преобладание культуры безнаказанности за совершение пыток, несомненно, способствовало возникновению этой ситуации.

57. В конце своей поездки в мае 2016 года Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания также отметил, что пытки широко применяются в ходе обычных уголовных расследований<sup>17</sup>. Он отметил, что полная безнаказанность относится как к старым, так и к новым делам. Комитет против пыток 30 ноября 2016 года также выразил обеспокоенность в связи с утверждениями об установившейся практике применения пыток и вынес рекомендации в

<sup>16</sup> Заключительный доклад Целевой консультативной группы по механизмам примирения, пункт 4.3.

<sup>17</sup> ОНЧР, "Preliminary observations and recommendations of the Special Rapporteur on torture and other cruel, inhuman and degrading treatment or punishment, Mr. Juan E. Mendez\* on the Official joint visit to Sri Lanka – 29 April to 7 May 2016", 7 May 2016.



отношении процедурных изменений, касающихся арестов и содержания под стражей (CAT/C/LKA/CO/5). Он также выразил обеспокоенность в связи с тем, что государству не удалось провести институциональную реформу сектора безопасности. УВКПЧ получило достоверную информацию от известной правозащитной организации, согласно которой похищения мелких предпринимателей и пытки и сексуальное насилие со стороны сил безопасности Шри-Ланки продолжают. Эти утверждения должны быть надлежащим образом расследованы. УВКПЧ поднимало этот вопрос перед властями.

58. Сохраняется также обеспокоенность в связи с использованием ненавистнических высказываний и агрессивных ненавистнических кампаний. По-прежнему отмечаются инциденты, направленные против мусульманской общины, христиан-евангелистов и групп ЛГБТ. В период с января по декабрь 2016 года одна неправительственная организация, занимающаяся вопросами свободы религии, зарегистрировала 88 документально подтвержденных инцидентов, направленных против христианских групп, включая угрозы и срыв религиозных служб. Ненавистнические высказывания и травля в отношении мусульманской общины также безнаказанно продолжаются, а судебное дело о нападениях на мусульман в Алутгаме в июне 2014 года еще не возбуждено. Организации, работающие в области прав ЛГБТ, также сообщали об угрозах и нападениях в общественных средствах массовой информации в отношении групп и отдельных лиц на основании сексуальной ориентации. За всеми этими нападениями предположительно стоят радикальные буддистские националисты. Законопроект, направленный на внесение поправок в Уголовный кодекс с целью включения в него преступлений, связанных с ненавистническими высказываниями, был отозван в декабре 2015 года вследствие озабоченности организаций гражданского общества в отношении ограничения свободы слова, с учетом того, что в этом законопроекте дословно воспроизведены разделы Закона о предотвращении терроризма, которые в прошлом использовались для пресечения инакомыслия.

## VI. Выводы и рекомендации

59. Верховный комиссар высоко оценивает конструктивное взаимодействие правительства Шри-Ланки с УВКПЧ и правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций с января 2015 года. В ходе этого сотрудничества отмечаются заметные изменения общего политического руководства в решении проблемы нарушений прав человека в прошлом. Правительство продвигается по пути конституционных реформ и продемонстрировало некоторые позитивные сдвиги по расширенной повестке дня в области прав человека. Выполнение обязательств в области правосудия в переходный период, однако, происходит пугающе медленно, а созданные структуры и принятые меры в течение рассматриваемого периода были недостаточными для обеспечения реального прогресса.

60. В обновленной информации, представленной Совету по правам человека в виде устного доклада в июне 2016 года, Верховный комиссар отметил, что «обещание реформы управления, отправления правосудия в переходный период и экономического возрождения еще предстоит в полной мере выполнить, и существуют риски пробуксовки или сведения на нет этого процесса». Подобный анализ подтверждается спустя девять месяцев. Политика партий, в том числе балансировка сил между различными группами коалиции в преддверии проведения конституционных реформ, усилила

нежелание решать трудные вопросы, касающиеся привлечения виновных к ответственности, или четко формулировать единую позицию всех подразделений правительства. Неясные и зачастую противоречивые сигналы в отношении механизмов отправления правосудия в переходный период поступают от Президента, Премьер-министра и различных членов правительства. Аналогичные противоречия наблюдаются и в процессе разработки политики. Эта напряженность проявляется как в процессе подготовки проекта законодательства о борьбе с терроризмом, так и предлагаемой поправки к Уголовно-процессуальному кодексу. Информирование общественности о вопросах правосудия в переходный период и примирения в целом носит невразумительный, а иногда и противоречивый характер.

61. Обязательства правительства, одобренные Советом по правам человека в его резолюции 30/1, также приветствуют все те, кто заинтересован в обеспечении правосудия и примирении в Шри-Ланке. Восемнадцать месяцев спустя после принятия резолюции 30/1 Шри-Ланка добилась некоторого первоначального прогресса в деле примирения, в устранении коренных причин конфликта и установлении истины. В ближайшее время необходимы более убедительные и ощутимые результаты, с тем чтобы не допустить любого дальнейшего подрыва с таким трудом завоеванного доверия. Консультации по механизмам примирения и представления по конституционной реформе имели инклюзивный характер, основывались на участии и в значительной степени заслуживают похвалы. Правительству следует закрепить эти достижения, поддержав выводы, полученные в результате этих процессов, и разработав программы проведения реформ и отправления правосудия в переходный период, в которых была бы определена всеобъемлющая стратегия с четкими и публично объявленными целевыми показателями. Процесс создания всеобъемлющих механизмов правосудия переходного периода развивается очень медленно. Необходимо продемонстрировать очевидный прогресс по каждому из основных компонентов структуры правосудия переходного периода.

62. Невозможно переоценить важнейшую роль независимых комиссий, в частности Комиссии по правам человека, в деле упрочения реформ и закрепления благого управления. Поэтому крайне важны уважение их мандата и независимого статуса, обеспечение их достаточными ресурсами, проведение с ними эффективных консультаций и должный учет и выполнение вынесенных ими рекомендаций.

63. Верховный комиссар считает, что Совет по правам человека играет и в дальнейшем должен играть важнейшую роль в содействии прогрессу в деле обеспечения привлечения виновных к ответственности и достижения примирения в Шри-Ланке. Поскольку государство приближается к имплементационному этапу в деле отправления правосудия в переходный период, то Верховный комиссар настоятельно призывает Совет по правам человека и впредь тесно взаимодействовать со Шри-Ланкой и продолжать следить за развитием событий.

64. В частности, Верховный комиссар обращает внимание на нижеследующие рекомендации, ряд из которых он вынес в предыдущих докладах.

## A. Правительство Шри-Ланки

### 1. Общие положения

65. Верховный комиссар рекомендует правительству Шри-Ланки:

a) приветствовать доклад Целевой консультативной группы по механизмам примирения;

b) представить всеобъемлющую стратегию в области отправления правосудия в переходный период, содержащую план с указанием сроков для выполнения обязательств, одобренных Советом по правам человека в его резолюции 30/1, и рекомендаций, содержащихся в настоящем и предыдущих докладах Верховного комиссара Совету; а также в рамках этой стратегии или отдельно разработать четкий план действий, осуществить основные рекомендации правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций;

c) сформулировать и незамедлительно провести коммуникационную кампанию с целью доведения до сведения общественности информации о задачах, сроках и смысле программы по вопросам примирения, определения ответственности и вовлеченности в этот процесс;

d) продолжать взаимодействие с общественностью, группами потерпевших, организациями гражданского общества и другими заинтересованными сторонами на протяжении всего процесса разработки и создания механизмов правосудия в переходный период;

e) предложить УВКПЧ создать в стране полноценное отделение для наблюдения за положением в области прав человека, предоставления консультаций по вопросам выполнения рекомендаций, вынесенных Верховным комиссаром и Советом по правам человека в его резолюциях, и оказания технической помощи;

f) предложить Специальному докладчику по вопросу об установлении истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений продолжать участие в этом процессе и предложить другим соответствующим специальным процедурам и специальным представителям Генерального секретаря посетить Шри-Ланку и провести консультации по соответствующему проекту законодательства.

### 2. Институциональные реформы

66. Верховный комиссар рекомендует правительству Шри-Ланки:

a) издать и опубликовать недвусмысленные инструкции для всех структур военных, разведывательных и полицейских сил, что пытки, сексуальное насилие и другие нарушения прав человека запрещены и будут расследованы и наказаны, и отдать приказ всем силам безопасности немедленно прекратить все формы слежки, преследований и репрессий в отношении правозащитников, потерпевших и субъектов гражданского общества;

b) разработать полноценный процесс кадровой проверки, соблюдая надлежащую правовую процедуру, с целью отстранения от должностей сотрудников сил безопасности и других государственных должностных лиц, причастных к нарушениям прав человека; осуществить другие реформы сектора безопасности в целях привлечения виновных к ответственности и

гражданского надзора; и применять строгие процедуры проверки подразделений и отдельных лиц, подающих заявления на службу в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций;

с) обеспечить в первоочередном порядке возврат частным владельцам земель, которые были заняты вооруженными силами, и положить конец вмешательству вооруженных сил в коммерческую и иную деятельность гражданского населения;

д) оказать поддержку Комиссии по правам человека, в том числе обеспечивая, чтобы ей предоставлялись достаточные ресурсы для выполнения ее мандата в полном объеме, включая пересмотр законодательства и рассмотрение законопроектов.

### 3. Законодательство и отправление правосудия

67. Верховный комиссар рекомендует правительству Шри-Ланки:

а) выполнить рекомендации Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов по итогам его визита в страну в апреле–мае 2016 года;

б) пересмотреть Закон о защите потерпевших и свидетелей с целью включения в него более действенных гарантий независимости и эффективности программы защиты потерпевших и свидетелей в соответствии с международными стандартами;

с) присоединиться к дополнительным протоколам к Женевским конвенциям и Римскому статуту Международного уголовного суда;

д) принять законы, предусматривающие уголовную ответственность за военные преступления, преступления против человечности, геноцид и насильственные исчезновения без срока давности, а также ввести уголовную ответственность различных видов, в частности ответственность командира или начальника;

е) считать частью процесса конституционной реформы включение переходного положения для содействия созданию механизмов отправления правосудия в переходный период и обеспечить гарантии возмещения ущерба всем лицам, чьи права были нарушены;

ф) принять законодательство о создании смешанного суда, в который должны входить международные судьи, адвокаты, прокуроры и следователи, для расследования утверждений о нарушениях и попрании международного права в области прав человека и о нарушениях международного гуманитарного права и предоставить ему ресурсы, необходимые для того, чтобы он мог оперативно и эффективно судить тех, кто несет ответственность;

г) укрепить потенциал полиции и судебных органов в области судебно-медицинской экспертизы и обеспечить их надлежащими ресурсами, в том числе для проведения анализа ДНК, применения методов судебно-медицинской антропологии и археологии;

h) заменить Закон о предотвращении терроризма законодательством, соответствующим передовой международной практике;

i) провести рассмотрение всех случаев содержания лиц под стражей на основании Закона о предотвращении терроризма, и либо освободить

их, либо незамедлительно привлечь к суду; ввести мораторий на применение Закона в отношении новых арестов до тех пор, пока он не будет заменен законодательством, которое соответствует передовой международной практике; и пересмотреть дела лиц, осужденных в соответствии с этим Законом и отбывающих длительные сроки лишения свободы, особенно в тех случаях, когда обвинительные приговоры выносились исключительно на основании признаний;

j) незамедлительно проводить расследования и преследование в судебном порядке по всем утверждениям о применении пыток и других грубых нарушений прав человека, а также уделять первоочередное внимание давнишним показательным делам, с тем чтобы восстановить доверие общественности к системе правосудия; и выполнить в полном объеме рекомендации Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Комитета против пыток.

#### 4. Установление истины/право знать правду

68. Верховный комиссар рекомендует правительству Шри-Ланки:

а) ввести в действие Закон о Бюро по делам пропавших без вести лиц и обеспечить Бюро по делам пропавших без вести лиц достаточными ресурсами и техническими средствами; создать условия, необходимые для осуществления его мандата, в частности путем принятия соответствующего законодательства, позволяющего включить во внутреннее законодательство Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, в том числе ввести уголовную ответственность за насильственные исчезновения в Уголовный кодекс;

б) разработать, принять и ввести в действие механизм установления истины и обеспечить ему достаточные ресурсы и технические средства для выполнения мандата.

#### 5. Возмещение ущерба

69. Верховный комиссар рекомендует правительству Шри-Ланки разработать национальную политику возмещения ущерба, в рамках которой учитывались бы особые потребности женщин и детей, а также укрепления психосоциальной поддержки пострадавшим.

### **В. Система Организации Объединенных Наций**

70. Верховный комиссар рекомендует системе Организации Объединенных Наций:

а) продолжать оказание технической и финансовой поддержки для развития механизмов отправления правосудия в переходный период при условии, что они отвечают международным стандартам, а также продолжать координацию оказания поддержки в деле отправления правосудия в переходный период;

б) применять строгие процедуры кадровой проверки сотрудников полиции и вооруженных сил Шри-Ланки, привлекаемых для участия в программах по поддержанию мира, военного сотрудничества и профессиональной подготовки.

## **С. Государства-члены**

71. Верховный комиссар рекомендует государствам-членам:

а) обратиться к Совету по правам человека с настоятельным призывом продолжить тесное взаимодействие с правительством Шри-Ланки и следить за событиями в стране;

б) в тех случаях, когда это возможно, особенно в рамках универсальной юрисдикции, осуществлять расследование и судебное преследование в отношении лиц, которым предъявлены обвинения в таких нарушениях, как пытки, насильственные исчезновения, военные преступления и преступления против человечности;

в) соблюдать принцип недопустимости принудительной высылки в отношении тамиллов, ставших жертвами пыток и других нарушений прав человека, до тех пор, пока не будут представлены гарантии неповторения нарушений, достаточные для обеспечения того, чтобы они не стали вновь подвергаться нарушениям их прав;

г) продолжать оказывать народу Шри-Ланки содействие в осуществлении усилий по искоренению допущенных в прошлом нарушений прав человека путем создания систем обеспечения подотчетности, правосудия и примирения.

---